

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουλίου 1983

για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με ορισμένες πρωτεΐνες του γάλακτος (καζεΐνες και καζεϊνικά άλατα) που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή

(83/417/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που ισχύουν σε ορισμένα κράτη μέλη καθορίζουν τα χαρακτηριστικά σύνθεσης και παρασκευής των καζεϊνών και των καζεϊνικών αλάτων που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή καθώς και τους όρους στους οποίους πρέπει να ανταποκρίνονται τα προϊόντα αυτά ώστε να είναι δυνατή η χρήση, στο βαθμό που τα αφορά, ορισμένων ονομασιών ή για να επιτρέπεται η χρησιμοποίησή τους στην παρασκευή άλλων τροφίμων· ότι τέτοιες διατάξεις δεν υπάρχουν σήμερα σε άλλα κράτη μέλη·

ότι η κατάσταση αυτή μπορεί να παρεμποδίσει την ελεύθερη κυκλοφορία των καζεϊνών και των καζεϊνικών αλάτων που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή και να δημιουργήσει άνισους όρους ανταγωνισμού μεταξύ των χρηστών· ότι για το λόγο αυτό, η κατάσταση αυτή έχει άμεση επίπτωση στη δημιουργία και λειτουργία της κοινής αγοράς·

ότι συνεπώς είναι αναγκαίο να οριστούν σε κοινοτικό επίπεδο οι κανόνες που πρέπει να τηρούνται όσον αφορά τη σύνθεση και την επισήμανση των προϊόντων αυτών·

ότι σήμερα, κατά γενικό κανόνα, οι βρώσιμες καζεΐνες και καζεϊνικά άλατα δεν πωλούνται στον τελικό καταναλωτή· ότι πάντως στην περίπτωση τέτοιας πώλησης εφαρμόζεται επίσης η οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισή-

μανση και την παρουσίαση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή καθώς επίσης και τη διαφήμισή τους <sup>(4)</sup>·

ότι, εξάλλου, προκειμένου να διευκολυνθούν οι συναλλαγές, πρέπει να θεσπιστούν σε κοινοτικό επίπεδο οι κανόνες επισήμανσης που θα εφαρμόζονται στις προοριζόμενες για επαγγελματική χρήση βρώσιμες καζεΐνες και καζεϊνικά άλατα·

ότι το προκαταρκτικό πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας για μία πολιτική προστασίας και πληροφόρησης των καταναλωτών <sup>(5)</sup> προβλέπει ενέργειες στους τομείς που παρουσιάζουν ιδιαίτερη σημασία για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας των καταναλωτών, και ιδίως στον τομέα των τροφίμων·

ότι ο καθορισμός των διαδικασιών για τη λήψη δειγμάτων και των μεθόδων ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύνθεσης και άλλων χαρακτηριστικών των εν λόγω προϊόντων αποτελεί μέτρο εφαρμογής τεχνικού χαρακτήρα και ότι η θέσπισή του πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή προκειμένου να απλουστευθεί και να επιταχυνθεί η διαδικασία·

ότι, για όλες τις περιπτώσεις που το Συμβούλιο αναθέτει στην Επιτροπή αρμοδιότητες για την εκτέλεση των κανόνων που έχουν θεσπιστεί στον τομέα των τροφίμων που προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή, πρέπει να προβλέπει διαδικασία για την καθιέρωση στενής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων που συστάθηκε με την απόφαση 69/414/ΕΟΚ <sup>(6)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά τις πρωτεΐνες του γάλακτος που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή, όπως αυτές ορίζονται στα παραρτήματα, καθώς και τα μίγματά τους.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 50 της 24. 2. 1979, σ. 5.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 140 της 5. 6. 1979, σ. 174.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 247 της 1. 10. 1979, σ. 54.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. C 92 της 25. 4. 1975, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 29. 11. 1969, σ. 9.

2. Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- «καζεΐνες», οι πρωτεϊνικές ουσίες που αποτελούν το σημαντικότερο συστατικό του γάλακτος, πλυμένες και ξηραμένες· οι ουσίες αυτές είναι αδιάλυτες στο νερό και λαμβάνονται από το αποκορυφωμένο γάλα με καθίζηση,
  - είτε με προσθήκη οξέος,
  - είτε με οξίνιση (μείωση του PH) του γάλακτος με μικροβιακή δράση,
  - είτε με πυτία,
  - είτε με τη χρήση άλλων ενζύμων που προκαλούν πήξη του γάλακτος,
 με την επιφύλαξη ενδεχόμενης προηγούμενης χρήσης μεθόδων ανταλλαγής ιόντων και μεθόδων συμπύκνωσης·
- «καζεϊνικά άλατα», τα προϊόντα που λαμβάνονται από την ξήρανση των καζεϊνών που έχουν υποστεί επεξεργασία με παράγοντες εξουδετέρωσης·
- «αποκορυφωμένο γάλα», το προϊόν που προέρχεται από μία ή περισσότερες αγελάδες στο οποίο δεν έχει προστεθεί τίποτα και του οποίου απλώς έχει μειωθεί η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες.

### Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα:

- προκειμένου τα προϊόντα που καθορίζονται στα παραρτήματα να είναι δυνατόν να διατεθούν στο εμπόριο μόνον εφόσον ανταποκρίνονται στους ορισμούς και κανόνες που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία και τα παραρτήματά της, και
- προκειμένου τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στα κριτήρια που ορίζονται στα παραρτήματα, να κατονομάζονται και να επισημαίνονται με τρόπο που να είναι αδύνατο να κάνει λάθος ο αγοραστής όσον αφορά τη φύση, την ποιότητα και τη χρησιμοποίησή τους.

### Άρθρο 3

Οι ονομασίες που αναφέρονται στα παραρτήματα προορίζονται αποκλειστικά για τα προϊόντα που καθορίζονται σ'αυτά και πρέπει να χρησιμοποιούνται στο εμπόριο για τη διάκρισή τους.

### Άρθρο 4

1. Με επιφύλαξη της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ και των διατάξεων που θα θεσπίσει η Κοινότητα όσον αφορά την επισήμανση των τροφίμων που δεν προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή, οι μόνες ενδείξεις που πρέπει υποχρεωτικά να αναφέρονται στη συσκευασία, στα δοχεία ή στις ετικέτες των προϊόντων που ορίζονται στα παραρτήματα και οι οποίες πρέπει να είναι πολύ ευδιάκριτες, ευανάγνωστες και ανεξίτηλες, είναι οι ακόλουθες:

- α) η ονομασία που προορίζεται αποκλειστικά για τα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με το άρθρο 3 με την ένδειξη, όταν πρόκειται για καζεϊνικά άλατα, του ή των κατιόντων·
- β) για τα προϊόντα που διατίθενται στο εμπόριο ως μίγματα,
  - η ένδειξη «μίγμα...» ακολουθούμενη από τις ονομασίες των διαφόρων συστατικών του μίγματος, κατά φθίνουσα σειρά περιεκτικότητας σε βάρος,
  - η ένδειξη του ή των κατιόντων για το ή τα καζεϊνικά άλατα,
  - η περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες, όταν πρόκειται για μίγματα που περιέχουν καζεϊνικά άλατα·
- γ) καθαρή ποσότητα εκφρασμένη στις ακόλουθες μονάδες μάζας: kg ή g. Μέχρι τη λήξη της μεταβατικής περιόδου κατά την οποία επιτρέπεται μέσα στην Κοινότητα η χρήση των μονάδων μέτρησης του αυτοκρατορικού συστήματος οι οποίες αναφέρονται στο κεφάλαιο Δ του παραρτήματος της οδηγίας 71/354/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 1971 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των μονάδων μετρήσεως<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 76/770/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο μπορούν να επιτρέπουν την αναγραφή της ποσότητας μόνο σε μονάδες μέτρησης του αυτοκρατορικού συστήματος και τον υπολογισμό της με βάση τους ακόλουθους συντελεστές μετατροπής:

|                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| — 1 χιλιοστόλιτρο | = 0,0352 ογκομετρικές ουγγιές,  |
| — 1 λίτρο         | = 1,760 πίντες ή 0,220 γαλόνια, |
| — 1 γραμμάριο     | = 0,0353 ουγγιές (avoirdupois), |
| — 1 χιλιόγραμμο   | = 2,205 λίβρες·                 |

- δ) το όνομα ή η επωνυμία και η διεύθυνση του παρασκευαστή ή του συσκευαστή, ή ενός πωλητή εγκατεστημένου στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Πάντως τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρήσουν τις εθνικές διατάξεις που επιβάλλουν να αναφέρεται η επιχείρηση παρασκευής ή συσκευασίας, όσον αφορά την εθνική παραγωγή τους·

- ε) το όνομα της χώρας καταγωγής για τα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες·
- στ) η ημερομηνία παρασκευής ή ένδειξη που να επιτρέπει την αναγνώριση της παρτίδας.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την απαγόρευση στο έδαφός τους του εμπορίου βρώσιμων καζεϊνών και καζεϊνικών αλάτων αν οι ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), ε) και στ) δεν αναφέρονται σε γλώσσα εύκολα κατανοητή από τον

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 243 της 29. 10. 1971, σ. 29.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 204.

αγοραστή, εκτός αν η πληροφόρηση του τελευταίου εξασφαλίζεται με άλλα μέτρα. Η διάταξη αυτή δεν εμποδίζει την αναγραφή αυτών των ενδείξεων σε πολλές γλώσσες.

Οι ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) τρίτη παύλα και στα στοιχεία γ), δ) και ε) είναι δυνατόν να αναφέρονται μόνο σε συνοδευτικό έγγραφο.

Στην περίπτωση μεταφοράς χύδην, η παρέκκλιση αυτή μπορεί να επεκταθεί στο στοιχείο β) δεύτερη παύλα και στο στοιχείο στ).

#### Άρθρο 5

Με την επιφύλαξη των κοινοτικών διατάξεων που θα θεσπιστούν σε θέματα υγείας και υγιεινής όσον αφορά τα προϊόντα βάσεως που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II, τα προϊόντα αυτά πρέπει να υποβάλλονται σε θερμική επεξεργασία που ανενεργοποιεί τη φωσφατάση.

#### Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου το εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και που είναι σύμφωνα με τους ορισμούς και τους κανόνες που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και τα παραρτήματά της, να μην μπορεί να παρεμποδίζεται από την εφαρμογή των μη εναρμονισμένων εθνικών διατάξεων που ρυθμίζουν τη σύνθεση, τα χαρακτηριστικά παρασκευής, τη συσκευασία ή την επισήμανση αυτών μόνο των προϊόντων ή των τροφίμων γενικά.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στις μη εναρμονισμένες διατάξεις που δικαιολογούνται από λόγους

- προστασίας της δημόσιας υγείας,
- καταστολής της απάτης, με την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις αυτές δεν είναι δυνατόν να παρεμποδίσουν την εφαρμογή των ορισμών και κανόνων που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία,
- προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, ενδείξεων προέλευσης, ονομασιών καταγωγής και καταστολής του αθέμιτου ανταγωνισμού.

#### Άρθρο 7

1. Αν ένα κράτος μέλος διαπιστώσει, βάσει εμπειριστικής αιτιολογίας και λόγω νέων στοιχείων ή νέας εκτίμησης των υπαρχόντων στοιχείων, που προέκυψαν μετά την έκδοση της οδηγίας, ότι η χρησιμοποίηση, στα προϊόντα που ορίζονται στα παραρτήματα I και II, μιας των ουσιών που απαριθμούνται σε αυτά τα παραρτήματα, ή το ανώτατο ποσοστό που μπορεί να χρησιμοποιη-

θεί είναι επικίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία, μολονότι είναι σύμφωνο με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, αυτό το κράτος μέλος μπορεί να αναστείλει ή να περιορίσει προσωρινά στο έδαφός του την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων. Ενημερώνει αμέσως σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή διευκρινίζοντας τους λόγους που δικαιολογούν την απόφασή του αυτή.

2. Η Επιτροπή εξετάζει, το συντομότερο δυνατό, τους λόγους που επικαλείται το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και ζητά τη γνώμη των κρατών μελών στα πλαίσια της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων' κατόπιν διατυπώνει χωρίς αργοπορία τη γνώμη της και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα.

3. Αν η Επιτροπή κρίνει ότι απαιτείται να γίνουν τροποποιήσεις στην οδηγία για να αντιμετωπισθούν οι δυσκολίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και για να εξασφαλιστεί η προστασία της ανθρώπινης υγείας, κινεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 προκειμένου να επιφέρει τις τροποποιήσεις αυτές. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος που έχει λάβει μέτρα διασφάλισης μπορεί να τα διατηρήσει μέχρι να αρχίσουν να ισχύουν οι τροποποιήσεις αυτές.

#### Άρθρο 8

Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει εφόσον χρειαστεί τα κριτήρια καθαρότητας των βοηθητικών τεχνολογίας που αναφέρονται στα παραρτήματα.

#### Άρθρο 9

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 καθορίζονται:

- α) οι μέθοδοι ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο των κριτηρίων καθαρότητας που προβλέπονται στο άρθρο 8'
- β) οι διαδικασίες για τη λήψη δειγμάτων και οι μέθοδοι ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της σύνθεσης και των χαρακτηριστικών παρασκευής που πρέπει να ληφθούν υπόψη στο στάδιο της παρασκευής των προϊόντων που ορίζονται στα παραρτήματα.

#### Άρθρο 10

1. Στην περίπτωση που γίνεται προσφυγή στη διαδικασία που καθορίζεται στο παρόν άρθρο, η Μόνιμη Επιτροπή Τροφίμων που συστήθηκε με την απόφαση 69/414/ΕΟΚ, στο εξής καλούμενη «επιτροπή», συγκαλείται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτηση του αντιπροσώπου κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που ο πρόεδρος μπορεί να ορίσει ανάλογα με το επείγον του κρινομένου θέματος. Η

επιτροπή αποφαινεται με πλειοψηφία σαράντα πέντε ψήφων οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

3. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα, εφόσον αυτά είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.
- β) Εάν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή αν δεν έχει διατυπωθεί γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετική με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.
- γ) Αν το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει μέχρι τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 11

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 τα οποία προορίζονται για εξαγωγή σε τρίτες χώρες.

#### Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη τροποποιούν, αν χρειάζεται, τη νομοθεσία τους προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία και ενημερώνουν σχετικά αμέσως την Επιτροπή η κατ' αυτό τον τρόπο τροποποιηθείσα νομοθεσία εφαρμόζεται έτσι ώστε

- να επιτραπεί το εμπόριο προϊόντων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία το αργότερο δύο έτη μετά την κοινοποίησή της <sup>(1)</sup>,
- να απαγορευθεί το εμπόριο προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία τρία έτη μετά την κοινοποίησή της.

#### Άρθρο 13

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

<sup>(1)</sup> Αυτή η οδηγία κοινοποιήθηκε στα κράτη μέλη στις 2 Αυγούστου 1983.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΒΡΩΣΙΜΕΣ ΚΑΖΕΪΝΕΣ

## I. ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

- α) «όξινη βρώσιμη καζεΐνη»: η βρώσιμη καζεΐνη που λαμβάνεται από καθίζηση με τη χρησιμοποίηση των βοηθητικών τεχνολογίας και των βακτηριακών καλλιέργειών που απαριθμούνται στο σημείο II στοιχείο δ) και η οποία ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές που καθορίζονται στο σημείο II
- β) «βρώσιμη καζεΐνη πυτίας»: η βρώσιμη καζεΐνη που λαμβάνεται από καθίζηση με τη χρησιμοποίηση των βοηθητικών τεχνολογίας που αναφέρονται στο σημείο III στοιχείο δ) και η οποία ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές που καθορίζονται στο σημείο III.

## II. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΟΞΙΝΗ ΒΡΩΣΙΜΗ ΚΑΖΕΪΝΗ»

## α) Ουσιώδεις παράγοντες της σύνθεσης

|                                                                                                        |      |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------|
| 1. Ανώτατη περιεκτικότητα σε υγρασία                                                                   | 10,0 | % m/m      |
| 2. Κατώτατη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες γάλακτος υπολογιζόμενη επί ξηρού υπολείμματος                  | 90   | % m/m      |
| από την οποία ελάχιστη περιεκτικότητα σε καζεΐνες                                                      | 95   | % m/m      |
| 3. Ανώτατη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες γάλακτος υπολογιζόμενη επί ξηρού υπολείμματος              | 2,25 | % m/m      |
| 4. Ανώτατη τιτλοδοτούμενη οξύτητα εκφραζόμενη σε ml διαλύματος 0,1 N υδροξειδίου του νατρίου ανά g     | 0,27 |            |
| 5. Ανώτατη περιεκτικότητα σε τέφρα [στην οποία περιλαμβάνεται και το (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )] | 2,5  | % m/m      |
| 6. Ανώτατη περιεκτικότητα σε άνυδρη λακτόζη                                                            | 1    | % m/m      |
| 7. Ανώτατη περιεκτικότητα σε ίζημα (καμένα σωματίδια)                                                  | 22,5 | mg σε 25 g |

## β) Ρυπαντές

|                                   |   |       |
|-----------------------------------|---|-------|
| Ανώτατη περιεκτικότητα σε μόλυβδο | 1 | mg/kg |
|-----------------------------------|---|-------|

## γ) Προσμίξεις

|                                                                         |       |         |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| Ξένες ουσίες (όπως σωματίδια ξύλου, μετάλλου, τρίχες ή τμήματα εντόμων) | καμία | σε 25 g |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|---------|

## δ) Βοηθητικά τεχνολογίας και βακτηριακές καλλιέργειες αβλαβείς και κατάλληλες για την ανθρώπινη διατροφή

- i) — Γαλακτικό οξύ (E 270)
- Υδροχλωρικό οξύ
- Θεικό οξύ
- Κιτρικό οξύ (E 330)
- Οξικό οξύ (E 260)
- Ορθοφωσφορικό οξύ
- ii) — ορός γάλακτος
- βακτηριακές καλλιέργειες που παράγουν γαλακτικό οξύ

## ε) Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά

1. Οσμή: απουσία ξένων οσμών.
2. Μορφή: χρώμα μεταξύ του λευκού και του λευκού κρεμ' το προϊόν δεν πρέπει να περιέχει συσσωματώματα που ανθίστανται σε ελαφρή πίεση.

## III. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΤΗ «ΒΡΩΣΙΜΗ ΚΑΖΕΪΝΗ ΠΥΤΙΑΣ»

## α) Ουσιώδεις παράγοντες της σύνθεσης

|                                                                                                         |      |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------|
| 1. Ανώτατη περιεκτικότητα σε υγρασία                                                                    | 10   | % m/m      |
| 2. Κατώτατη περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες γάλακτος υπολογιζόμενη επί ξηρού υπολείμματος                   | 84   | % m/m      |
| από την οποία ελάχιστη περιεκτικότητα σε καζεΐνες                                                       | 95   | % m/m      |
| 3. Ανώτατη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες γάλακτος υπολογιζόμενη επί ξηρού υπολείμματος               | 2    | % m/m      |
| 4. Κατώτατη περιεκτικότητα σε τέφρα [στην οποία περιλαμβάνεται και το (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )] | 7,50 | % m/m      |
| 5. Ανώτατη περιεκτικότητα σε άνυδρη λακτόζη                                                             | 1    | % m/m      |
| 6. Ανώτατη περιεκτικότητα σε ίζημα (καμένα σωματίδια)                                                   | 22,5 | mg σε 25 g |

## β) Ρυπαντές

|                                   |   |       |
|-----------------------------------|---|-------|
| Ανώτατη περιεκτικότητα σε μόλυβδο | 1 | mg/kg |
|-----------------------------------|---|-------|

## γ) Προσμίξεις

|                                                                         |       |         |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| Ξένες ουσίες (όπως σωματίδια ξύλου, μετάλλου, τρίχες ή τμήματα εντόμων) | καμία | σε 25 g |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|---------|

## δ) Βοηθητικά τεχνολογίας αβλαβή και κατάλληλα για την ανθρώπινη διατροφή

- Πυτία
- Άλλα ένζυμα που προκαλούν πήξη του γάλακτος

## ε) Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά

1. *Οσμή:* Απουσία ξένων οσμών.
2. *Μορφή:* Χρώμα μεταξύ του λευκού και του λευκού κρέμ· το προϊόν δεν πρέπει να περιέχει συσσωματώματα που ανθίστανται σε ελαφρή πίεση.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΒΡΩΣΙΜΑ ΚΑΖΕΪΝΙΚΑ ΑΛΑΤΑ

## I. ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

«*Βρώσιμα καζεϊνικά άλατα*»: τα καζεϊνικά άλατα που λαμβάνονται από τις βρώσιμες καζεΐνες που έχουν υποστεί επεξεργασία με παράγοντες εξουδετέρωσης ποιότητας για τρόφιμα οι οποίοι αναγράφονται στο σημείο ΙΙ στοιχείο δ) και που ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές που καθορίζονται στο σημείο ΙΙ.

## II. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΡΩΣΙΜΑ ΚΑΖΕΪΝΙΚΑ ΑΛΑΤΑ

## α) Ουσιώδεις παράγοντες της σύνθεσης

|                                                                                                |      |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------|
| 1. Ανώτατη περιεκτικότητα σε υγρασία                                                           | 8    | % m/m      |
| 2. Κατώτατη περιεκτικότητα σε πρωτεϊνική καζεΐνη γάλακτος υπολογιζόμενη επί ξηρού υπολείμματος | 88   | % m/m      |
| 3. Ανώτατη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες γάλακτος υπολογιζόμενη επί ξηρού υπολείμματος      | 2,0  | % m/m      |
| 4. Ανώτατη περιεκτικότητα σε άνυδρη λακτόζη                                                    | 1,0  | % m/m      |
| 5. pH                                                                                          | 6    | μέχρι 8    |
| 6. Ανώτατη περιεκτικότητα σε ίζημα (καμένα σωματίδια)                                          | 22,5 | mg σε 25 g |

## β) Ρυπαντές

Ανώτατη περιεκτικότητα σε μόλυβδο 1 mg/kg

## γ) Προσμίξεις

Ξένα σώματα (όπως σωματίδια ξύλου, μετάλλου, τρίχες ή τμήματα εντόμων) καμία σε 25 g

## δ) Βοηθητικά τεχνολογίας ποιότητας τροφίμων

(παράγοντες εξουδετέρωσης και ρυθμιστικά διαλύματα)

|                 |   |                       |
|-----------------|---|-----------------------|
| Υδροξείδια      | } | νατρίου               |
| Ανθρακικά άλατα |   | καλίου                |
| Φωσφορικά άλατα |   | ασβεστίου             |
| Κιτρικά άλατα   |   | αμμωνίου<br>μαγνησίου |

## ε) Χαρακτηριστικά

- Οσμή:** Πολύ ελαφρά αρώματα και ξένες οσμές.
- Μορφή:** Χρώμα μεταξύ του λευκού και του λευκού κρεμ' το προϊόν δεν πρέπει να περιέχει συσσωματώματα που ανθίστανται σε ελαφρή πίεση.
- Διαλυτότητα:** Σχεδόν τελείως διαλυτά στο απεσταγμένο νερό, εκτός από το καζεϊνικό άλας του ασβεστίου.